

rubber flooring artigo

**INSTRUKCJA CZYSZCZENIA  
WYKŁADZIN KAUCZUKOWYCH ARTIGO**

**POLYFLOR** POLSKA  
WYKŁADZINY OBIEKTOWE

[www.artigo-polska.pl](http://www.artigo-polska.pl)

## WYKŁADZINY ZE WZMOCNIENIEM PRO

### **Czyszczenie i konserwacja wykładzin kauczukowych Artigo PRO**

Innowacyjne wzmocnienie powierzchni wykładzin kauczukowych Artigo PRO zwiększa ich twardość oraz odporność na zużywanie. Polimerowa warstwa PRO z siatką UV ułatwia czyszczenie wstępne oraz codzienną i okresową konserwację wykładziny, ponieważ nie wymaga ona stosowania tradycyjnej warstwy środka polerującego.

Wymagane jest zamontowanie skutecznego systemu wycieraczek stanowiącego pasywną barierę dla brudu, np. mat i krutek, celem zmniejszenia ilości wnoszonego brudu, piachu i wilgoci do miejsc, w których zamontowana jest wykładzina.

Po zakończeniu instalacji podłogę należy zabezpieczyć folią ochronną celem uniknięcia niepotrzebnych uszkodzeń podczas montażu dalszego wyposażenia i mebli lub wykonywania innych prac.

Należy zawsze wyposażać nogi mebli w miękkie podkładki ochronne, aby uniknąć zadrapań. Podkładki ochronne muszą być odpowiedniego rozmiaru, aby zapewnić rozłożenie obciążenia na większej powierzchni.

### **Wstępne czyszczenie po montażu**

- Usunąć wszystkie luźne śmieci, pył i ewentualne resztki piasku miotłą lub odkurzaczem.
- Umyć podłogę neutralnym detergentem za pomocą mopa lub urządzenia kombi na większych powierzchniach.
- W przypadku mocniejszych zabrudzeń zaleca się czyszczenie posadzki za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z nakładką lekko ścierającą (nakładka czerwona w skali 3M) oraz neutralnego detergentu bądź lekko alkalicznego (w zależności od rodzaju zabrudzenia). Odkurzyć na mokro, wypłukać i pozostawić do wyschnięcia.
- Jeżeli wymagany jest połysk można użyć sprayu do polerowania i wysokoobrotowego urządzenia z odpowiednią nakładką. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

### **Codziennie utrzymywanie czystości**

- Usunąć z posadzki kurz, brud i plamy.
- Zamieść posadzkę miotłą i wilgotnym mopem z mikrowłókiem lub odkurzyć odkurzaczem. Na większych powierzchniach zaleca się stosowanie urządzenia kombi z neutralnym detergentem.
- Ślady zabrudzeń i plamy usuwać lekko alkalicznym detergentem (rozcieńczonym zgodnie z zaleceniami producenta).

### **Regularne utrzymywanie czystości**

Należy zapewnić codzienne utrzymywanie posadzki w czystości myjąc ją wodą z neutralnym detergentem.

- Myć posadzkę neutralnym detergentem za pomocą mopa lub urządzenia kombi na większych powierzchniach.
- Opcjonalnie można również przeprowadzać okresowe czyszczenie i konserwację na sucho (czyszczenie sprayem/polerowanie sprayem) stosując urządzenie obrotowe z odpowiednimi nakładkami. Prędkość urządzenia i rodzaj detergentu/środka

konserwującego należy wybrać w zależności od stopnia zabrudzenia i pożądanego połysku. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

### **Okresowe utrzymywanie czystości**

Gdy standardowe utrzymywanie czystości nie usuwa w pełni zabrudzeń, zaleca się głębsze czyszczenie celem przywrócenia pierwotnego wyglądu wykładziny.

- Czyścić posadzkę neutralnym detergentem bądź lekko alkalicznym (w zależności od rodzaju zabrudzenia) za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z czerwoną nakładką.
- W razie konieczności przywrócić pożądaną połysk za pomocą systemu do polerowania w sprayu. Prędkość urządzenia i rodzaj detergentu/środka konserwującego należy wybrać w zależności od stopnia zabrudzenia i pożądanego połysku. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

### **Ostrzeżenia**

- W większości przypadków powyższe procedury utrzymania czystości powinny wystarczyć do zapewniania jak najlepszego wyglądu wykładziny. Jednakże w miejscach, w których spodziewane jest bardzo duże natężenie ruchu należy zastosować metalizowaną emulsję. Po wstępnym czyszczeniu, na całkowicie czystą i suchą posadzkę można nanieść warstwę środka polerującego (o pożądanym stopniu połysku) za pomocą aplikatora. Nałożyć równomiernie i cienko pierwszą warstwę środka polerującego na całą posadzkę i pozostawić do wyschnięcia na 30-40 minut; po wyschnięciu pierwszej warstwy nałożyć drugą w kierunku prostopadłym do pierwszej. Po całkowitym wyschnięciu drugiej warstwy (na ogół po 2 godzinach) posadzka nadaje się do ponownego użytku.
- Wszystkie produkty do czyszczenia i konserwacji należy stosować ściśle według zaleceń ich producentów.
- Nie należy stosować skoncentrowanego środka do odtłuszczania/usuwania substancji na wykładzinach ze wzmocnieniem PRO; w razie konieczności należy użyć lekko alkalicznego detergentu.
- Nie należy wykonywać żadnych czynności czyszczących w bezpośrednim świetle słonecznym celem nie dopuszczenia do wyschnięcia zabrudzonego płynu przed jego usunięciem, gdyż może to powodować plamy na wykładzinie.
- Należy unikać stosowania na szczotkach nakładek ścierających (niebieskich, zielonych, brązowych i czarnych). Nakładek niebieskich/zielonych można używać wyłącznie do usuwania starych warstw środka polerującego, jeżeli był on stosowany.
- Kółka pod krzesłami i/lub innymi meblami muszą być miękkie, typu W według EN 12529.

### **Uwagi**

Niniejsze zalecenia odnoszą się wyłącznie do wykładzin ze wzmocnieniem ARTIGO PRO. W przypadku innych wykładzin prosimy zapoznać się z dotyczącą ich dokumentacją techniczną.

# WYKŁADZINY ZE WZMOCNIENIEM TXL

## **Czyszczenie i konserwacja wykładzin kauczukowych Artigo TXL**

Wulkanizowane wzmocnienie powierzchni wykładzin TXL sprawia, że są one o wiele mniej porowate niż tradycyjne wykładziny kauczukowe, dzięki czemu są one bardziej odporne na zabrudzenia i łatwiejsze do utrzymania w czystości.

W miejscach o niskim natężeniu ruchu, które są regularnie czyszczone pojedynczą szczotką, warstwa TXL eliminuje konieczność stosowania tradycyjnej warstwy środka polerującego.

Wymagane jest zamontowanie skutecznego systemu wycieraczek stanowiącego pasywną barierę dla brudu, np. mat i kratek, celem zmniejszenia ilości wnoszonego brudu, piachu i wilgoci do miejsc, w których zamontowana jest wykładzina.

Po zakończeniu instalacji podłogę należy zabezpieczyć folią ochronną celem uniknięcia niepotrzebnych uszkodzeń podczas montażu dalszego wyposażenia i mebli lub wykonywania innych prac.

Należy zawsze wyposażać nogi mebli w miękkie podkładki ochronne, aby uniknąć zadrapań. Podkładki ochronne muszą być odpowiedniego rozmiaru, aby zapewnić rozłożenie obciążenia na większej powierzchni.

### **Wstępne czyszczenie po montażu**

- Usunąć wszystkie luźne śmieci, pył i ewentualne resztki piasku miotłą lub odkurzaczem.

**Przypadek I** – miejsca o niskim natężeniu ruchu, które będą regularnie czyszczone pojedynczą szczotką:

- Wyczyścić posadzkę niskoobrotową pojedynczą szczotką z lekko ścierającą nakładką (czerwoną w skali 3M) z neutralnym detergentem bądź lekko alkalicznym (w zależności od rodzaju zabrudzenia). Odkurzyć na mokro, wypłukać i pozostawić do wyschnięcia.
- Jeżeli wymagany jest połysk można użyć sprayu do polerowania i wysokoobrotowego urządzenia z odpowiednią nakładką. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

**Przypadek II** – we wszystkich pozostałych miejscach:

- Umyć posadzkę lekko alkalicznym detergentem za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z nakładką czerwoną (w skali 3M). Odkurzyć na mokro, wypłukać kilka razy celem usunięcia wszelkich pozostałości detergentu i pozostawić do wyschnięcia.
- Na całkowicie czystą i suchą posadzkę można nanieść warstwę środka polerującego (o pożądanym stopniu połysku) za pomocą aplikatora. Nałożyć równomiernie i cienko pierwszą warstwę środka polerującego na całą posadzkę i pozostawić do wyschnięcia na 30-40 minut; po wyschnięciu pierwszej warstwy nałożyć drugą w kierunku prostym do pierwszej. Po całkowitym wyschnięciu drugiej warstwy (na ogół po 2 godzinach) posadzka nadaje się do ponownego użytku.

### **Codziennie utrzymywanie czystości**

- Usunąć z posadzki kurz, brud i plamy.
- Zamieść posadzkę miotłą i wilgotnym mopem z mikrowłókien lub odkurzyć odkurzaczem. Na większych powierzchniach zaleca się stosowanie urządzenia kombi z neutralnym detergentem.
- Ślady zabrudzeń i plamy usuwać neutralnym lub lekko alkalicznym detergentem (rozcieńczonym zgodnie z zaleceniami producenta).

## Regularne utrzymywanie czystości

Należy zapewnić codzienne utrzymywanie posadzki w czystości myjąc ją wodą z neutralnym detergentem.

- Myć posadzkę neutralnym detergentem za pomocą mopa lub urządzenia kombi na większych powierzchniach.
- Opcjonalnie można również przeprowadzać okresowe czyszczenie i konserwację na sucho (czyszczenie sprayem/polerowanie sprayem) stosując urządzenie obrotowe z odpowiednimi nakładkami. Prędkość urządzenia i rodzaj detergentu/środka konserwującego należy wybrać w zależności od stopnia zabrudzenia i pożądanego połysku. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

## Okresowe utrzymywanie czystości

Gdy standardowe utrzymywanie czystości nie usuwa w pełni zabrudzeń, zaleca się głębsze czyszczenie celem przywrócenia pierwotnego wyglądu wykładziny.

- Czyścić posadzkę neutralnym detergentem bądź lekko alkalicznym (w zależności od rodzaju zabrudzenia) za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z czerwoną nakładką. Odkurzyć na mokro, wypłukać i pozostawić do wyschnięcia.
- Jeżeli na posadzkę uprzednio nałożono środek polerujący, zaleca się umycie posadzki mopem i środkiem do mycia z woskiem; środek ten jednocześnie myje i konserwuje posadzkę pozostawiając cienką warstwę środka polerującego, który wzmacnia połysk i wydłuża trwałość pierwotnej warstwy środka polerującego.
- W razie konieczności przywrócić pożądaną połysk za pomocą systemu do polerowania w sprayu. Prędkość urządzenia i rodzaj detergentu/środka konserwującego należy wybrać w zależności od stopnia zabrudzenia i pożądanego połysku. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

## Konserwacja

Należy ją wykonać, jeżeli na posadzkę została nałożona warstwa środka polerującego, która została uszkodzona i nie daje się już dłużej utrzymać za pomocą powyższego procesu utrzymywania czystości.

- Umyć wykładzinę roztworem detergentu do odtłuszczenia rozcieńczonego w gorącej wodzie za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z nakładką zieloną (w skali 3M). Odkurzyć na mokro, wypłukać kilka razy celem usunięcia wszelkich pozostałości detergentu i pozostawić do wyschnięcia.
- Na całkowicie czystą i suchą posadzkę można nanieść warstwę środka polerującego (o pożądanym stopniu połysku) za pomocą aplikatora. Nałożyć równomiernie i cienko pierwszą warstwę środka polerującego na całą posadzkę i pozostawić do wyschnięcia na 30-40 minut; po wyschnięciu pierwszej warstwy nałożyć drugą w kierunku prostopadłym do pierwszej. Po całkowitym wyschnięciu drugiej warstwy (na ogół po 2 godzinach) posadzka nadaje się do ponownego użytku.

## Ostrzeżenia

- Wszystkie produkty do czyszczenia i konserwacji należy stosować ściśle według zaleceń ich producentów.
- Nie należy wykonywać żadnych czynności czyszczących w bezpośrednim świetle słonecznym celem nie dopuszczenia do wyschnięcia zabrudzonego płynu przed jego usunięciem, co może spowodować plamy na wykładzinie.

- Należy unikać stosowania na szczotkach nakładek ścierających (niebieskich, zielonych, brązowych i czarnych). Nakładek niebieskich/zielonych można używać wyłącznie do usuwania starych warstw środka polerującego, jeżeli był on stosowany.
- Kółka pod krzesłami i/lub innymi meblami muszą być miękkie, typu W według EN 12529.

### **Uwagi**

- Prawidłowy i pełny program utrzymania czystości pozwoli klientowi ograniczyć czynności konserwacyjne obejmujące stosowanie środków odtłuszczających i nakładanie nowego środka polerującego.
- Niniejsze zalecenia odnoszą się wyłącznie do wykładzin ze wzmocnieniem ARTIGO TXL. W przypadku innych wykładzin prosimy zapoznać się z dotyczącą ich dokumentacją techniczną.

## WYKŁADZINY Z WYKOŃCZENIEM STANDARD

### Czyszczenie i konserwacja wykładzin kauczukowych Artigo Standard

Wymagane jest zamontowanie skutecznego systemu wycieraczek stanowiącego pasywną barierę dla brudu, np. mat i krutek, celem zmniejszenia ilości wnoszonego brudu, piachu i wilgoci do miejsc, w których zamontowana jest wykładzina.

Po zakończeniu instalacji podłogę należy zabezpieczyć folią ochronną celem uniknięcia niepotrzebnych uszkodzeń podczas montażu dalszego wyposażenia i mebli lub wykonywania innych prac.

Należy zawsze wyposażać nogi mebli w miękkie podkładki ochronne, aby uniknąć zadrapań. Podkładki ochronne muszą być odpowiedniego rozmiaru, aby zapewnić rozłożenie obciążenia na większej powierzchni.

### Wstępne czyszczenie po montażu

- Usunąć wszystkie luźne śmieci, pył i ewentualne resztki piasku miotłą lub odkurzaczem.
- Umyć posadzkę lekko alkalicznym detergentem za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z nakładką czerwoną (w skali 3M). Odkurzyć na mokro, wypłukać kilka razy celem usunięcia wszelkich pozostałości detergentu i pozostawić do wyschnięcia.
- Na całkowicie czystą i suchą posadzkę można nanieść warstwę środka polerującego (o pożądanym stopniu połysku) za pomocą aplikatora. Nałożyć równomiernie i cienko pierwszą warstwę środka polerującego na całą posadzkę i pozostawić do wyschnięcia na 30-40 minut; po wyschnięciu pierwszej warstwy nałożyć drugą w kierunku prostym do pierwszej. Po całkowitym wyschnięciu drugiej warstwy (na ogół po 2 godzinach) posadzka nadaje się do ponownego użytku.

### Codziennie utrzymywanie czystości

- Usunąć z posadzki kurz, brud i plamy.
- Zamieść posadzkę miotłą i wilgotnym mopem z mikrowłóki lub odkurzyć odkurzaczem. Na większych powierzchniach zaleca się stosowanie urządzenia kombi z neutralnym detergentem.
- Ślady zabrudzeń i plamy usuwać neutralnym lub lekko alkalicznym detergentem (rozcieńczonym zgodnie z zaleceniami producenta).

### Regularne utrzymywanie czystości

Należy zapewnić codzienne utrzymywanie posadzki w czystości myjąc ją wodą z neutralnym detergentem.

- Myć posadzkę neutralnym detergentem za pomocą mopa lub urządzenia kombi na większych powierzchniach.
- Opcjonalnie można również przeprowadzać okresowe czyszczenie i konserwację na sucho (czyszczenie sprayem/polerowanie sprayem) stosując urządzenie obrotowe z odpowiednimi nakładkami. Prędkość urządzenia i rodzaj detergentu/środka konserwującego należy wybrać w zależności od stopnia zabrudzenia i pożądanego połysku. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

### Okresowe utrzymywanie czystości

Gdy standardowe utrzymywanie czystości nie usuwa w pełni zabrudzeń, zaleca się głębsze czyszczenie celem przywrócenia pierwotnego wyglądu wykładziny.

- Czyścić posadzkę neutralnym detergentem bądź lekko alkalicznym (w zależności od rodzaju zabrudzenia) za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z czerwoną nakładką. Odkurzyć na mokro, wypłukać i pozostawić do wyschnięcia.
- Zaleca się umycie posadzki mopem i środkiem do mycia z woskiem; środek ten jednocześnie myje i konserwuje posadzkę pozostawiając cienką warstwę środka polerującego, który wzmacnia połysk i wydłuża trwałość pierwotnej warstwy środka polerującego.
- W razie konieczności przywrócić pożądany połysk za pomocą systemu do polerowania w sprayu. Prędkość urządzenia i rodzaj detergentu/środka konserwującego należy wybrać w zależności od stopnia zabrudzenia iżądanego połysku. Prosimy sprawdzić opis tych czynności w Artigo Spa.

## Konserwacja

Należy ją wykonać, jeżeli warstwa ochronna została uszkodzona i nie daje się już dłużej utrzymać za pomocą powyższego procesu utrzymywania czystości.

- Umyć wykładzinę roztworem detergentu do odtłuszczenia rozcieńczonego w gorącej wodzie za pomocą niskoobrotowej pojedynczej szczotki z nakładką zieloną (w skali 3M). Odkurzyć na mokro, wypłukać kilka razy celem usunięcia wszelkich pozostałości detergentu i pozostawić do wyschnięcia.
- Na całkowicie czystą i suchą posadzkę można nanieść warstwę środka polerującego (o żądanym stopniu połysku) za pomocą aplikatora. Nałożyć równomiernie i cienko pierwszą warstwę środka polerującego na całą posadzkę i pozostawić do wyschnięcia na 30-40 minut; po wyschnięciu pierwszej warstwy nałożyć drugą w kierunku prostym do pierwszej. Po całkowitym wyschnięciu drugiej warstwy (na ogół po 2 godzinach) posadzka nadaje się do ponownego użytku.

## Ostrzeżenia

- Wszystkie produkty do czyszczenia i konserwacji należy stosować ściśle według zaleceń ich producentów.
- Nie należy wykonywać żadnych czynności czyszczących w bezpośrednim świetle słonecznym celem nie dopuszczenia do wyschnięcia zabrudzonego płynu przed jego usunięciem, co może spowodować plamy na wykładzinie.
- Należy unikać stosowania na szczotkach nakładek ścierających (niebieskich, zielonych, brązowych i czarnych). Nakładek niebieskich/zielonych można używać wyłącznie do usuwania starych warstw środka polerującego, jeżeli był on stosowany.
- Kółka pod krzesłami i/lub innymi meblami muszą być miękkie, typu W według EN 12529.

## Uwagi

- Prawidłowy i pełny program utrzymywania czystości pozwoli klientowi ograniczyć czynności konserwacyjne obejmujące stosowanie środków odtłuszczających i nakładanie nowego środka polerującego.
- Niniejsze zalecenia odnoszą się wyłącznie do wykładzin z wykończeniem ARTIGO STANDARD. W przypadku innych wykładzin prosimy zapoznać się z dotyczącą ich dokumentacją techniczną.



## Najczęstsze problemy związane z utrzymaniem czystości i konserwacją

### Odbarwienia

- Powoduje je zanieczyszczenie urządzeń czyszczących chlorem zawartym w wodzie lub podobnymi substancjami. Należy gruntownie wyczyścić posadzkę lub ją wymienić.

### Ciemnienie lub żółknięcie wykładziny

- Powoduje je nagromadzenie brudnego wosku. Należy sprawdzić, czy środek do konserwacji posadzki jest prawidłowo stosowany i przeprowadzić proces konserwacji rozpoczynając od usunięcia środka polerującego.

### Nadmierne występowanie zadrapań na wykładzinie

- Nieskuteczny system wycieraczek. Należy poprawić lub powiększyć system.

### Tłuste plamy na warstwie środka polerującego

- Gruntowne czyszczenie nie było całkowicie skuteczne. Należy przeprowadzić od początku konserwację po usunięciu środka polerującego.

### Białe plamy na warstwie środka polerującego

- Warstwa ochronna miała styczność ze środkami zawierającymi alkohol. Należy przeprowadzić od początku konserwację po usunięciu środka polerującego.

## Nakładki do urządzeń czyszczących – stosowanie na wykładzinach elastycznych

### Klasyfikacja na podstawie kodów 3M

niebieskie lub zielone	czerwone
brązowe	żółtozielone
szare	żółte
czarne	białe
mocniej ŚCIERAJĄCE	słabiej ŚCIERAJĄCE

### Nakładka do wysokoobrotowych urządzeń czyszcząco-polerujących

Nakładka kremowa

Pośrednie właściwości ścierające (pomiędzy nakładkami żółtymi i białymi).  
Do stosowania z systemami wysokoobrotowymi i ultra wysokoobrotowymi.